

# かわらばん

KAWARABAN

Vol.16, No. 12

2025.3

\*\*\* 情報カレンダー Information Calendar \*\*\*  
★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

## ★ 2025年4月以降のMIAからの 情報発信について

現在MIAでは、協会の認知度と情報発信の向上に向けた広報活動の強化を進めております。その一環として、毎月発行しておりました本誌「かわらばん」は2025年4月号よりメールマガジンへ移行し、紙媒体での発行は2025年3月号(本号)をもちまして終了させていただきます。長きにわたり、紙媒体の「かわらばん」のご愛読ならびに発行へのご協力、誠にありがとうございました。

今後はメールマガジン「MIA かわらばん」にて毎月のイベント情報やお知らせをお届けいたします。皆さまにとってわかりやすい情報発信を心がけて参りますので、ぜひメールマガジンへのご登録をお願いいたします。

## ★ MIAのメールマガジン登録方法

4月から、メールマガジン「MIA かわらばん」を始めます！最初の配信は4月1日です。毎月1回配信予定です。登録方法は下にあります。当協会会員以外の方も登録できます。ぜひ登録してください！

## ★ New method of providing information from April 2025

MIA is currently strengthening our public relations activities to increase awareness of our association and to improve our information dissemination. As part of this effort, our association's monthly newsletter "Kawaraban" will be shifted to an email newsletter starting with the April 2025 issue and we will no longer publish paper copies after the March 2025 issue (this issue). Thank you very much for reading and your cooperation in publishing the paper version of Kawaraban for so many years.

Starting in April 2025, we will send you monthly event information and announcements through our email newsletter named "MIA Kawaraban." We will do our best to provide you with easy-to-understand information, so please subscribe to our email newsletter.

## ★ How to register for MIA's email newsletter

In April, we will start the email newsletter "MIA Kawaraban!" The first distribution will be on April 1st and it will be distributed once a month. Non-members of MIA are also welcome to register. How to register is below. Please register!

1	二次元コードまたはURLから登録フォームにアクセスしてください。 Please access the registration form from the 2D barcode or URL. URL <a href="https://t.bme.jp/bm/p/ff/tf.php?id=bm04333yw&amp;task=regist">https://t.bme.jp/bm/p/ff/tf.php?id=bm04333yw&amp;task=regist</a>	
2	メールマガジンを受信するメールアドレスを入力してください。 Please enter your email address to receive email newsletters.	<input type="text" value="XXXXXXXX@XXXXX.XXX"/> <input type="button" value="登録"/>
3	仮登録メールが届きます。メールに記載のURLをクリックしてください。 You will receive a temporary registration email. Please click on the URL in the email.	
4	登録フォームが表示されます。名前を入力し、登録ボタンを押してください。 A registration form will be displayed. Please enter your name and press the register button.	

## ★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方は意外と多いそうですね。そんな方々のために、私たち LCJ スタッフと楽しく日本語でお話しする機会を提供します。特にトピックを決めないで楽しくおしゃべりしましょう。お待ちしております！

いつ：2025年3月1日(土)  
10時00分～12時00分

どこ：MIA オフィス

参加費：無料(お金は いりません)



## ★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills while chatting about interesting topics. We don't have a specific topic this month, but please join us and enjoy chatting.

Date & Time: March 1 (Sat), 2025  
10:00-12:00

Place: MIA office

Participation fee: free

## ★ コーヒーモーニング ～外国人のための相談会～

外国人のための相談会です。日本の生活で困っていることはありますか？MIA のメンバーの人たちと話しましょう。MIA に来て、楽しくおしゃべりしませんか。

いつ：2025年3月22日(土)  
10時00分～12時00分

ことば：日本語、英語

どこ：MIA オフィス

参加費：無料(お金は いりません)

予約：電話またはメールで申し込んでください。



## ★ Coffee Morning ～Orientation to life in Japan～

This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay and enjoy chatting with Minato International Association members. We look forward to meeting you!

Date & time: March 22 (Sat), 2025  
10:00-12:00

Language: Japanese, English

Place: MIA office

Participation fee: free (**non-Japanese** only)

Reservations: Please contact us by phone or email.

※かわらばんに記載のイベントの詳細は、チラシまたは MIA のホームページを見てください。

お問い合わせは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。

\*Please see the appropriate fliers or our website for further information on events in Kawaraban.

Inquiries for events will be accepted by phone or email to the MIA office.

一般財団法人 港区国際交流協会 (GIF Minato International Association)

Phone: 03-6440-0233 Email: office@minato-intl-assn.gr.jp <https://www.minato-intl-assn.gr.jp>

Facebook (港区国際交流協会) @minato.international.association X(旧 Twitter) @mia\_minato

Facebook (やさしいにほんごページ) @mia.yasashiinihongo Instagram @mia\_minato\_city